



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le jeudi 24 août 2006**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### Communiqués

---

<b>Statistiques financières trimestrielles des entreprises, deuxième trimestre de 2006</b>	<b>2</b>
Les bénéfices d'exploitation des sociétés ont augmenté modestement lors du deuxième trimestre, après avoir connu un fléchissement au premier trimestre. Malgré la récente accalmie, les bénéfices ont atteint leur deuxième niveau le plus élevé jamais enregistré.	
<b>Recettes monétaires agricoles, premier semestre de 2006</b>	<b>5</b>
Les recettes du marché pour les agriculteurs ont quelque peu diminué au cours des six premiers mois de l'année, les ventes de bétail et de cultures s'étant légèrement repliées. Les marchés ont rapporté aux agriculteurs 15,4 milliards de dollars de janvier à juin, en baisse de 1,1 % par rapport à la même période l'an dernier.	
Ventes de gaz naturel, juin 2006	9
Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile, janvier à avril 2006	9
Chargements ferroviaires, juin 2006 et deuxième trimestre de 2006	9
Scieries et ateliers de rabotage, juin 2006	10
<b>Nouveaux produits</b>	<b>11</b>

---



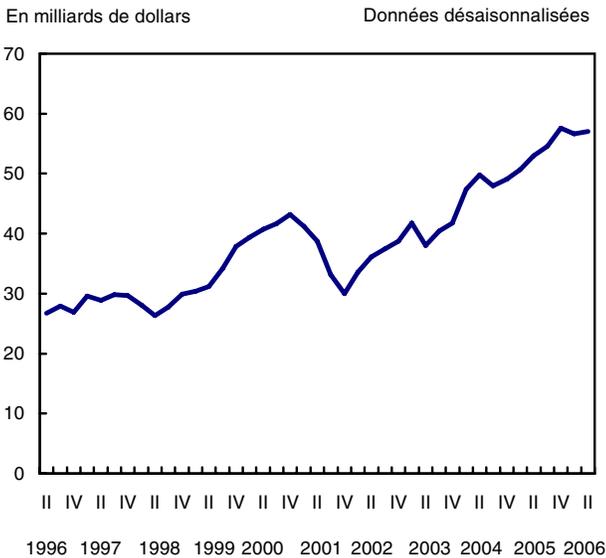
## Communiqués

### Statistiques financières trimestrielles des entreprises

Deuxième trimestre de 2006 (données provisoires)

Les bénéfices d'exploitation des sociétés ont augmenté modestement lors du deuxième trimestre, après avoir connu un fléchissement au premier trimestre. Les bénéfices de 57,0 milliards de dollars se situaient à 0,7 % au-delà des niveaux du premier trimestre, soit un taux bien en dessous des hausses trimestrielles moyennes de 4,1 % enregistrées en 2005.

#### Légère augmentation des bénéfices d'exploitation au deuxième trimestre



Les hausses de bénéfices des grossistes, des détaillants et des sociétés minières ont été contrebalancées en grande partie par les fléchissements observés dans le secteur de la fabrication et le secteur financier. Néanmoins, les bénéfices observés au deuxième trimestre ont suivi de près le sommet historique enregistré au quatrième trimestre de 2005.

Les bénéfices d'exploitation des industries non financières ont crû de 1,4 % pour atteindre 41,9 milliards de dollars. Parmi les 17 industries, 8 ont affiché des hausses de bénéfices, 4 ont accusé des baisses et 5 sont demeurées essentiellement inchangées.

#### Note aux lecteurs

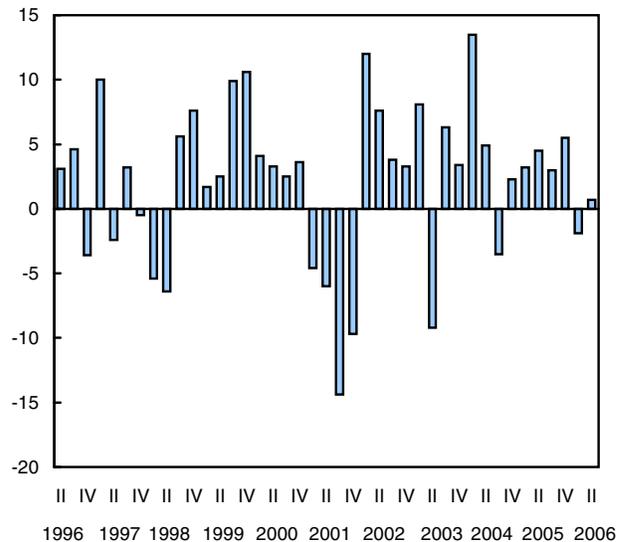
Ces statistiques financières trimestrielles portent sur les activités de toutes les entreprises au Canada, à l'exclusion des sociétés gouvernementales et des sociétés sans but lucratif. Une entreprise peut être une société unique ou un regroupement de sociétés sous une même propriété et un même contrôle et pour lequel des états financiers consolidés sont produits.

Les bénéfices d'exploitation représentent les bénéfices avant impôt réalisés dans le cours normal des activités des entreprises sans les frais d'intérêts sur les emprunts ni les réévaluations. Dans le cas des industries non financières, les rentrées d'intérêts et de dividendes et les gains et pertes en capital se trouvent exclus. Dans le cas des industries financières, les recettes sous forme d'intérêts et de dividendes, les gains et pertes en capital ainsi que les intérêts versés sur les dépôts entrent dans le calcul des bénéfices d'exploitation.

Les industries financières ont perdu du terrain au deuxième trimestre, leurs bénéfices ayant reculé de 1,1 % pour se fixer à 15,1 milliards de dollars. Les entreprises d'intermédiation financière par le biais de dépôts (principalement les banques à charte) et les sociétés d'assurances ont accusé les déclinés les plus marqués.

#### Faible croissance des bénéfices

Variations trimestrielles en % des bénéfices



---

## Les bénéfices de l'industrie de la fabrication reculent pour un deuxième trimestre consécutif

Les bénéfices d'exploitation du secteur de la fabrication ont diminué de 3,9 % pour se fixer à 10,1 milliards de dollars, à la suite d'une baisse de 4,7 % au premier trimestre. Les fléchissements des produits du bois et du papier, des véhicules automobiles et de la fabrication des produits métalliques ont éclipsé les hausses des industries des produits du pétrole et du charbon et des métaux de première fusion. Au cours des deux dernières années, les fabricants ont éprouvé certaines difficultés depuis que les bénéfices ont atteint le sommet de 12,5 milliards de dollars, au deuxième trimestre de 2004. La diffusion récente de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières révélait qu'en dépit d'une progression enregistrée en juin, les expéditions globales d'un trimestre à l'autre avaient chuté pour un deuxième trimestre consécutif. Les bénéfices ont continué de subir les répercussions de la hausse du coût des intrants et de la vigueur du dollar canadien, dont la valeur a augmenté par rapport au dollar américain au deuxième trimestre.

Les fabricants de produits du pétrole et du charbon intégrés ont bénéficié des prix élevés du pétrole et de marges de raffinage plus importantes. Les bénéfices d'exploitation se sont accrus de 5,3 % pour s'établir à 2,7 milliards de dollars. La valeur des exportations de pétrole a grimpé en flèche au cours du trimestre, propulsée par la forte demande mondiale et la hausse des prix du pétrole brut. Par ailleurs, les prix du gaz naturel ont faibli en raison de stocks élevés en Amérique du Nord.

Les fabricants de métaux de première fusion ont réalisé une progression de 10 % et plus au chapitre des bénéfices d'exploitation pour un deuxième trimestre consécutif. La demande considérable et les prix en ascension ont eu pour effet de hausser de 10,3 % les bénéfices, qui se sont établis à 1,1 milliard de dollars, faisant suite à une croissance semblable au premier trimestre.

Les bénéfices des fabricants de produits du bois et du papier ont dégringolé de 25,1 % pour se fixer à 0,8 milliard de dollars lors du deuxième trimestre. La perte de valeur des exportations du bois d'oeuvre est imputable au ralentissement du secteur de la construction résidentielle aux États-Unis et au fléchissement des prix du bois. Au Canada, la demande du secteur de l'habitation semble s'atténuer puisque la valeur des permis de construction résidentielle a reculé de 5,5 % au deuxième trimestre. Les fabricants de produits des pâtes et papier ont bénéficié d'une légère hausse de prix au cours du trimestre, sans toutefois cesser de faire face à une baisse de rendement des

ventes à l'exportation en raison de la vigueur du dollar canadien.

Les fabricants de véhicules et de pièces automobiles ont perdu du terrain puisque leurs bénéfices ont plongé de 20,6 % pour se fixer à 0,4 milliard de dollars. Si leurs bénéfices sont instables depuis plusieurs années, ces derniers ont toutefois affiché une tendance à la baisse depuis le sommet de 2,5 milliards de dollars atteint au deuxième trimestre de 2000. Les ventes intérieures de nouveaux véhicules automobiles ont chuté au cours du trimestre, tout comme les exportations de produits automobiles. Il est possible que la hausse des taux d'intérêt et la montée en flèche des prix de l'essence aient influé sur la demande en nouveaux véhicules. Cela dit, la demande croissante des consommateurs nord-américains pour les petits véhicules à rendement énergétique élevé pourrait à l'avenir profiter aux fabricants.

Les bénéfices d'exploitation des fabricants de produits métalliques ont reculé de 15,3 % pour se fixer à 0,7 milliard de dollars au cours du deuxième trimestre, à la suite de changements minimes survenus au trimestre précédent.

## Hausse des bénéfices chez les grossistes et les détaillants

Au deuxième trimestre, les grossistes ont affiché une progression, leurs bénéfices augmentant de 7,4 % pour atteindre un niveau record de 4,1 milliards de dollars. Si des augmentations sont perceptibles dans l'ensemble du secteur du commerce de gros, ce sont cependant les grossistes en machines et matériel qui dominent, grâce à une augmentation des bénéfices de 11,1 %.

Les bénéfices des détaillants ont progressé pour un sixième trimestre consécutif, en hausse de 7,3 % pour s'établir à 3,6 milliards de dollars. Les bénéfices d'exploitation des magasins de vêtements et grands magasins ont crû de 12,5 %, tandis que ceux des entreprises de la catégorie des autres détaillants ont grimpé de 12,6 %.

## Le secteur de l'exploitation minière soutenu par la force des prix des produits de base

Au deuxième trimestre, les entreprises de l'industrie de l'extraction de métaux ont enregistré des bénéfices d'exploitation atteignant un sommet de 1,2 milliard, soit un bond de 15,2 % par rapport au premier trimestre. La vigueur des marchés et les faibles stocks ont eu pour effet de hausser les prix des métaux non ferreux au cours du trimestre. Après avoir plafonné en mai, les prix des métaux précieux ont quelque peu régressé vers la fin du trimestre.

## Secteur financier

Les bénéfices du secteur financier ont fléchi de 1,1 % pour se fixer à 15,1 milliards de dollars au deuxième trimestre. Les bénéfices des banques à chartes ont décliné de 2,9 % pour se fixer à 5,8 milliards de dollars. Les bénéfices des banques avaient plafonné lors du dernier trimestre de 2005 pour se situer à 6,0 milliards de dollars. Au cours du trimestre le plus récent, les bénéfices des banques ont reculé à la suite d'une baisse des revenus net d'intérêts et des revenus de dividendes.

Au deuxième trimestre, les bénéfices d'exploitation des sociétés d'assurances directe, biens et responsabilité se sont fixés à 1,7 milliard de dollars, en baisse de 9,2 % par rapport au premier trimestre. Les bénéfices des sociétés d'assurance-vie ont également régressé, en baisse de 2,9 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars.

## Ratios de rentabilité

La marge bénéficiaire est demeurée à 8,1 % pour un deuxième trimestre consécutif, tout juste en deçà du sommet de 8,3 % enregistré récemment au quatrième trimestre de 2005.

Le rendement de l'avoir propre des actionnaires a augmenté, passant de 10,9 % au premier trimestre à 11,4 % au deuxième trimestre. Les bénéfices après

impôts, le numérateur de cette mesure des bénéfices, ont crû de 6,7 % au cours du trimestre, révélant ainsi une hausse des bénéfices d'exploitation et des gains en capital.

## Données stockées dans CANSIM : tableaux 187-0001 et 187-0002.

## Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2501.

Le numéro du deuxième trimestre de 2006 de *Statistiques financières trimestrielles des entreprises* (61-008-XIF, gratuit) paraîtra sous peu.

Les données du troisième trimestre de 2006 sur les statistiques financières des entreprises seront diffusées le 23 novembre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec Louise Noel au Service à la clientèle au 613-951-2604 ou composez sans frais le 1-888-811-6235. Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Danielle Lafontaine-Sorgo au 613-951-2634 ([danielle.lafontaine-sorgo@statcan.ca](mailto:danielle.lafontaine-sorgo@statcan.ca)) ou avec Haig McCarrell au 613-951-5948 ([haig.mccarrell@statcan.ca](mailto:haig.mccarrell@statcan.ca)), Division de l'organisation et des finances de l'industrie.

## Statistiques financières trimestrielles des entreprises

	Deuxième trimestre de 2005 <sup>r</sup>	Premier trimestre de 2006 <sup>r</sup>	Deuxième trimestre de 2006 <sup>p</sup>	Deuxième trimestre de 2005 au deuxième trimestre de 2006	Premier au deuxième trimestre de 2006
Données désaisonnalisées					
	en milliards de dollars			var. en %	
<b>Toutes les industries</b>					
Revenus d'exploitation	663,4	694,6	704,2	6,2	1,4
Bénéfices d'exploitation	53,0	56,6	57,0	7,5	0,7
Bénéfices après impôts	35,0	34,6	36,9	5,4	6,7
<b>Industries non financières</b>					
Revenus d'exploitation	601,1	630,0	638,4	6,2	1,3
Bénéfices d'exploitation	38,6	41,3	41,9	8,5	1,4
Bénéfices après impôts	25,9	24,9	27,4	5,7	10,0
<b>Industries financières</b>					
Revenus d'exploitation	62,3	64,6	65,8	5,6	1,9
Bénéfices d'exploitation	14,4	15,3	15,1	4,8	-1,1
Bénéfices après impôts	9,1	9,7	9,5	4,6	-1,8

<sup>r</sup> données révisées

<sup>p</sup> données provisoires

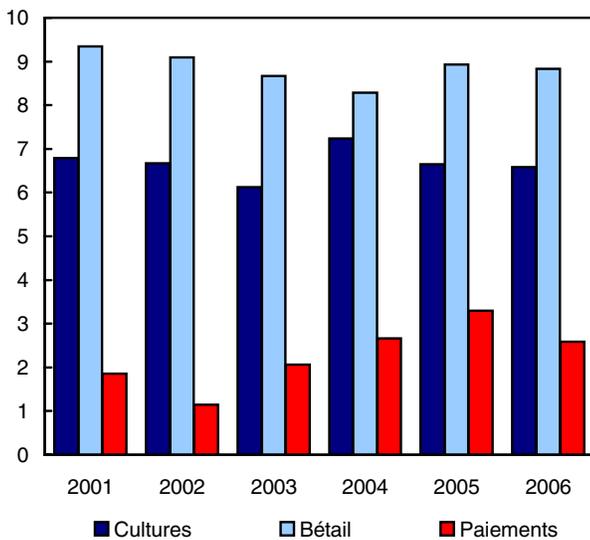
## Recettes monétaires agricoles

Premier semestre de 2006

Les recettes du marché pour les agriculteurs ont quelque peu diminué au cours des six premiers mois de l'année, les ventes de bétail et de cultures s'étant légèrement repliées.

### Recettes monétaires agricoles de janvier à juin

En milliards de dollars



Les marchés ont rapporté aux agriculteurs 15,4 milliards de dollars de janvier à juin, en baisse de 1,1 % par rapport à la même période l'an dernier. Ce total était de 1,0 % inférieur à la moyenne quinquennale précédente entre 2001 et 2005.

Les recettes du bétail ont fléchi de 1,1 % pour se chiffrer à 8,8 milliards de dollars, soit 0,4 % en deçà de la moyenne quinquennale précédente. L'augmentation des recettes des bovins et des veaux, entraînées par les exportations, a été effacée par un net recul des recettes porcines.

Les recettes tirées des cultures se sont fixées à 6,6 milliards de dollars au premier semestre de 2006, en baisse de 1,0 % par rapport à la même période l'an dernier et de 1,7 % comparativement à la moyenne quinquennale précédente. L'abondance des approvisionnements mondiaux de céréales et la vigueur du dollar canadien ont continué de maintenir les prix à de faibles niveaux.

Les agriculteurs ont tiré 2,6 milliards de dollars des paiements de programme, en baisse de 21,7 % par rapport au sommet atteint l'an dernier pour un premier semestre. Cependant, le montant versé aux

#### Note aux lecteurs

Statistique Canada ne fait pas de prévisions des recettes monétaires agricoles. Les données présentées sont fondées sur les données des enquêtes et sur les données administratives provenant de plusieurs sources.

Les **recettes monétaires agricoles** mesurent le revenu brut des entreprises agricoles en dollars courants. Elles comprennent les ventes de productions végétales et animales (sauf les ventes entre les fermes d'une même province) et les paiements de programme. Les recettes sont comptabilisées lorsque l'argent est versé aux agriculteurs, avant déduction des dépenses.

Les **recettes différées** représentent les ventes de céréales et d'oléagineux livrés par les producteurs de l'Ouest pour lesquelles les paiements ont été reportés à l'année suivante. Étant donné que ces recettes sont fondées sur les livraisons effectuées, les paiements différés sont déduits des recettes monétaires agricoles de l'année civile en cours et inclus lorsqu'ils sont réalisés (voir «Réalisation des recettes différées» dans le tableau des recettes monétaires agricoles).

Les **paiements de programme** sont les paiements liés à la production agricole courante et versés directement aux agriculteurs. Mentionnons, à titre d'exemple, les paiements versés dans le cadre du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA), en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte et des programmes provinciaux de stabilisation. La série des paiements de programme ne vise pas à englober tous les paiements versés aux agriculteurs et ne représente pas la totalité des dépenses publiques se rapportant à tous les programmes d'aide.

agriculteurs par l'intermédiaire de divers programmes est demeuré de 17,2 % supérieur à la moyenne quinquennale précédente.

Au total, les recettes monétaires agricoles (c'est-à-dire les recettes des cultures, du bétail et des paiements de programme) ont atteint 18,0 milliards de dollars, en baisse de 4,7 % du niveau record enregistré au premier semestre de 2005. Malgré la baisse, les recettes totales sont demeurées 1,3 % au-dessus de la moyenne quinquennale précédente.

À l'échelle provinciale, les recettes monétaires agricoles ont fléchi en Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta, les reculs se situant entre 8,2 % et 5,4 %. Elles sont demeurées presque stables à Terre-Neuve-et-Labrador, en Nouvelle-Écosse, au Québec et en Colombie-Britannique, alors qu'elles ont augmenté à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick.

Les recettes monétaires agricoles sont une mesure du revenu brut des exploitations agricoles. Elles ne tiennent pas compte des dépenses engagées par les agriculteurs telles que les salaires, les carburants et les frais des aliments pour animaux. Les recettes monétaires peuvent varier énormément d'une exploitation agricole à l'autre en raison de

plusieurs facteurs, dont les élevages et les cultures choisies, les prix et les conditions climatiques.

### **Recettes du bétail en faible baisse malgré l'amélioration quant aux recettes des bovins et des veaux**

Les recettes du bétail ont fléchi au premier semestre de 2006 malgré l'amélioration en ce qui concerne les recettes des bovins et des veaux. Entraînées par les exportations, les recettes totales des bovins et des veaux ont crû de 12,5 %, à la faveur d'une progression de 4,5 % des mises en marché et d'une hausse de prix de 7,6 %.

Les recettes totales du bétail ont été tempérées par une chute importante de 19,4 % des recettes porcines. Durant les premiers six mois de l'année, le prix moyen des porcs d'abattage a été à son plus bas niveau en sept ans, en raison de l'ampleur des approvisionnements nord-américains et de la vigueur du dollar canadien. Les prix ont dégringolé de 18,9 % au premier semestre de 2006 par rapport au sommet quadriennal atteint l'an dernier, tandis que les mises en marché ont légèrement fléchi.

Par ailleurs, les exportations de porcs canadiens, surtout vers les États-Unis pour y être engraisés, ont augmenté de 9,6 % et ont atteint des niveaux presque record. Cependant, les recettes tirées des exportations de porcs ont fléchi de 11,9 % sous l'effet d'une baisse des prix.

Le secteur des bovins a continué de reprendre une partie du terrain perdu au cours des 26 mois de restrictions commerciales liées à l'encéphalopathie spongiforme bovine. La reprise des exportations internationales de bovins et de veaux vivants le 18 juillet 2005 a été un facteur clé de l'augmentation des recettes du bétail.

Depuis lors, les bovins de moins de 30 mois sont admis aux États-Unis. Au 1<sup>er</sup> juillet 2006, le troupeau de bovins du Canada a chuté de 810 000 têtes, soit une diminution quasi-record pour une seule année, la plupart ayant été expédiées aux États-Unis. (Consulter le communiqué du 16 août 2006 du *Quotidien* portant sur les estimations du bétail.)

Les recettes provenant de l'exportation de bovins et de veaux vivants ont atteint 654 millions de dollars au premier semestre de 2006. Toutefois, ce montant est encore nettement inférieur à celui enregistré à la même période en 2002, soit le dernier semestre complet de commerce avant la fermeture de la frontière.

Les recettes des bovins d'abattage, qui ont représenté environ 61 % des recettes totales des bovins et des veaux, ont accusé un recul de 12,8 %. Les mises en marché pour l'abattage au Canada ont

chuté de 12,0 %, les exportations de bovins vers les États-Unis ayant repris. Bien que les prix des différents types de bovins d'abattage étaient plus élevés dans les six premiers mois de 2006, le prix global des bovins d'abattage est demeuré presque stable, l'augmentation du nombre de vaches et de taureaux ayant fait diminuer la moyenne.

Les prix des bovins d'engraissement ont crû de 14,8 %, alors que le mouvement de ces animaux entre les provinces a chuté de plus de 25 % au cours des six premiers mois de 2006. Tout comme dans le cas des bovins d'abattage, les producteurs ont de nouveau eu accès à un marché supplémentaire pour les bovins d'engraissement aux États-Unis.

Du côté de la gestion de l'offre, les recettes des produits laitiers, des oeufs et des dindes ont augmenté, tandis que celles des poulets ont reculé. Les recettes des poulets ont diminué de 6,9 %, les prix ayant reculé de 7,6 % au premier trimestre, principalement en raison de la baisse des coûts des aliments pour animaux. Les produits en gestion de l'offre ont représenté un peu plus de 40 % des recettes totales du bétail.

### **Baisse des recettes des cultures malgré l'augmentation des livraisons**

Les recettes brutes des cultures ont accusé un léger recul malgré une augmentation des livraisons. Les stocks à la ferme des principales céréales et des principaux oléagineux sont aussi demeurés à des niveaux élevés pendant cette période.

Un rebond de 35,4 % des recettes du canola les a portées à 1,1 milliard de dollars, après leur chute des six premiers mois de 2005, contribuant à augmenter les recettes totales tirées des cultures. Malgré un recul des prix de 6,4 %, les livraisons se sont accrues de 44,7 % en raison d'un sommet de stocks à la ferme au début de la campagne agricole 2005-2006 et d'un niveau record de production de canola en 2005. Les recettes du premier semestre de 2006 ont été de 40,5 % supérieures à la moyenne quinquennale précédente.

Les recettes du maïs ont progressé de 12,7 % et ont atteint 328 millions de dollars, grâce à une augmentation des prix et à l'accroissement des livraisons. Les prix durant les premiers six mois de 2006 ont augmenté par rapport à un creux de 12 ans observé au cours de la même période en 2005.

Les recettes du blé (sauf le blé dur) se sont repliées de 0,6 % pour se fixer à 863 millions de dollars. La baisse des paiements de la Commission canadienne du blé (CCB) a fait contrepoids à l'augmentation des prix et des livraisons. Les prix ont été 8,5 % plus élevés qu'au cours des six premiers mois de 2005, mais tout de même 25,1 % sous la moyenne quinquennale

---

précédente. L'augmentation du prix moyen s'explique surtout par une amélioration de la qualité de la récolte de 2005.

La diminution des livraisons, des prix et des paiements de la CCB a fait tomber les recettes de l'orge de 22,0 % pour s'établir à 174 millions de dollars.

Les recettes des producteurs de soya ont atteint 266 millions, en baisse de 33,5 %. Ce déclin est survenu dans le sillage d'une diminution de 11,8 % des prix et d'une chute de 24,7 % des mises en marché.

Les producteurs ont reporté à 2006 beaucoup moins de recettes de la récolte de 2005 à cause de la faiblesse historique des prix des céréales et des oléagineux et de l'augmentation des coûts des intrants. Par conséquent, la réalisation des recettes différées a reculé de près de 40 % au premier semestre de 2006.

### **Les paiements de programme diminuent par rapport à leurs niveaux record**

Malgré le recul de 21,7 % par rapport à leurs niveaux record, les paiements de programme de 2,6 milliards de dollars pour les six premiers mois de 2006 sont demeurés de 17,2 % supérieurs à la moyenne quinquennale précédente.

Étant donné la fin du Programme de paiements relatifs au revenu agricole, les paiements de 79 millions de dollars faits dans la première moitié de 2006 ont

été significativement moindres que les 714 millions distribués au cours de la même période il y a un an.

Les paiements versés en vertu du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole ont totalisé 836 millions de dollars, en baisse par rapport au montant de 1,1 milliard de dollars payé lors de la même période en 2005. Les paiements d'assurance-récolte ont chuté de 34,4 % pour se fixer à 278 millions de dollars.

La diminution des paiements de programme a été limitée par l'introduction de nouveaux programmes de paiements pour les producteurs de céréales et d'oléagineux, ces derniers ayant totalisé 652 millions de dollars au premier semestre. Ces programmes ont pour objet d'assurer une aide directe aux producteurs de céréales, d'oléagineux et de cultures spéciales.

### **Données stockées dans CANSIM : tableau 002-0002.**

### **Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3473.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Estelle Perrault au 613-951-2448 ([estelle.perrault@statcan.ca](mailto:estelle.perrault@statcan.ca)) ou avec Paul Murray au 613-951-0065 ([paul.murray@statcan.ca](mailto:paul.murray@statcan.ca)), Division de l'agriculture. □

## Recettes monétaires agricoles

	Janvier à juin 2005	Janvier à juin 2006 <sup>P</sup>	Janvier-juin 2005 à janvier-juin 2006 <sup>P</sup>	Avril à juin 2005	Avril à juin 2006 <sup>P</sup>	Avril-juin 2005 à avril-juin 2006 <sup>P</sup>
	en millions de dollars		var. en %	en millions de dollars		var. en %
<b>Recettes monétaires agricoles</b>	<b>18 878</b>	<b>17 996</b>	<b>-4,7</b>	<b>9 498</b>	<b>8 933</b>	<b>-5,9</b>
<b>Total des recettes du marché<sup>1</sup></b>	<b>15 578</b>	<b>15 412</b>	<b>-1,1</b>	<b>7 804</b>	<b>7 896</b>	<b>1,2</b>
Tout le blé <sup>2</sup>	1 128	1 110	-1,6	636	684	7,5
Blé, sauf le blé dur <sup>2</sup>	868	863	-0,6	453	517	14,1
Blé dur <sup>2</sup>	260	246	-5,4	183	167	-8,7
Orge <sup>2</sup>	223	174	-22,0	90	86	-4,4
Recettes différées	-104	-90	-13,5	-53	-49	-7,5
Réalisation des recettes différées	616	374	-39,3	6	7	16,7
Canola	822	1 113	35,4	410	543	32,4
Soya	400	266	-33,5	180	138	-23,3
Maïs	291	328	12,7	139	158	13,7
Autres céréales et oléagineux	203	177	-12,8	69	83	20,3
Cultures spéciales	325	273	-16,0	117	112	-4,3
Autres cultures	2 748	2 858	4,0	1 780	1 848	3,8
<b>Total des cultures</b>	<b>6 652</b>	<b>6 584</b>	<b>-1,0</b>	<b>3 375</b>	<b>3 611</b>	<b>7,0</b>
Bovins et veaux	2 783	3 132	12,5	1 429	1 500	5,0
Porcs	2 067	1 667	-19,4	1 015	825	-18,7
Produits laitiers	2 415	2 426	0,5	1 206	1 203	-0,2
Volaille et oeufs	1 258	1 212	-3,7	643	618	-3,9
Autre bétail	403	391	-3,0	136	139	2,2
<b>Total du bétail</b>	<b>8 926</b>	<b>8 828</b>	<b>-1,1</b>	<b>4 429</b>	<b>4 285</b>	<b>-3,3</b>
Compte de stabilisation du revenu net	386	299	-22,5	67	23	-65,7
Paiements d'assurance-récolte	424	278	-34,4	46	33	-28,3
Programmes d'aide en cas de désastre lié aux revenus	1 116	1 512	35,5	523	605	...
Programme provincial de stabilisation	241	369	53,1	195	341	74,9
Autres programmes	1 131	126	-88,9	863	36	-95,8
<b>Total des paiements</b>	<b>3 300</b>	<b>2 584</b>	<b>-21,7</b>	<b>1 694</b>	<b>1 037</b>	<b>-38,8</b>

... n'ayant pas lieu de figurer

<sup>P</sup> données provisoires

1. Le total des recettes du marché correspond à la somme des recettes des cultures et du bétail.

2. Inclut les paiements de la Commission canadienne du blé.

**Note:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

## Recettes monétaires agricoles provinciales

	Janvier à juin 2005	Janvier à juin 2006 <sup>P</sup>	Janvier-juin 2005 à janvier-juin 2006 <sup>P</sup>	Avril à juin 2005	Avril à juin 2006 <sup>P</sup>	Avril-juin 2005 à avril-juin 2006 <sup>P</sup>
	en millions de dollars		var. en %	en millions de dollars		var. en %
<b>Canada</b>	<b>18 878</b>	<b>17 996</b>	<b>-4,7</b>	<b>9 498</b>	<b>8 933</b>	<b>-5,9</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	42	43	2,4	22	22	0,0
Île-du-Prince-Édouard	187	208	11,2	92	100	8,7
Nouvelle-Écosse	225	225	0,0	97	93	-4,1
Nouveau-Brunswick	217	230	6,0	111	115	3,6
Québec	3 125	3 150	0,8	1 735	1 804	4,0
Ontario	4 608	4 230	-8,2	2 455	2 267	-7,7
Manitoba	1 920	1 770	-7,8	856	740	-13,6
Saskatchewan	3 274	3 083	-5,8	1 410	1 297	-8,0
Alberta	4 112	3 889	-5,4	2 048	1 831	-10,6
Colombie-Britannique	1 167	1 168	0,1	671	664	-1,0

<sup>P</sup> données provisoires

**Note:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

## Ventes de gaz naturel

Juin 2006 (données provisoires)

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 3 800 millions de mètres cubes en juin, en hausse de 0,3 % comparativement à juin 2005. Des ventes plus élevées (+2,9 %) observées dans le secteur industriel (y compris les ventes directes) ont été partiellement compensées par des volumes de ventes plus faibles enregistrés dans le secteur résidentiel (-9,7 %) et dans le secteur commercial (-4,9 %). Des températures plus élevées que la normale, dans la plupart des régions du pays, expliquent la réduction des ventes dans les deux derniers secteurs.

Les ventes cumulatives jusqu'à la fin de juin ont connu un déclin de 6,7 % comparativement à la même période en 2005. Les secteurs résidentiel (-7,1 %) et commercial (-9,5 %) ont affiché des reculs significatifs, alors que l'utilisation du gaz naturel faite par le secteur industriel (y compris les ventes directes) a montré une baisse de 5,5 % depuis le début de l'année.

## Ventes de gaz naturel

	Juin 2006 <sup>P</sup>	Juin 2005	Juin 2005 à juin 2006 var. en %
en milliers de mètres cubes			
<b>Ventes totales</b>	<b>3 800 498</b>	<b>3 790 113</b>	<b>0,3</b>
Résidentielles	475 003	525 828	-9,7
Commerciales	405 362	426 369	-4,9
Industrielles	1 448 971	1 321 741	2,9
Directes	1 471 162	1 516 175	
Données cumulatives			
	2006 <sup>P</sup>	2005	2005 à 2006 var. en %
en milliers de mètres cubes			
<b>Ventes totales</b>	<b>37 299 316</b>	<b>39 972 145</b>	<b>-6,7</b>
Résidentielles	9 863 357	10 614 761	-7,1
Commerciales	6 996 832	7 731 472	-9,5
Industrielles	9 994 545	10 054 346	-5,5
Directes	10 444 582	11 571 566	

<sup>P</sup> données provisoires

## Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2149.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 ([energ@statcan.ca](mailto:energ@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile

Janvier à avril 2006

De janvier à avril 2006, les principaux transporteurs aériens canadiens ont enregistré des hausses de 4,8 % des passagers et de 5,8 % des passagers-kilomètres par rapport à la même période en 2005. WestJet a déclaré que les passagers-kilomètres réalisés ont connu une progression fulgurante de 21,6 % au cours de cette période de quatre mois, alors que les activités d'Air Canada ont connu une croissance de 2,8 %.

Les deux transporteurs ont déclaré des améliorations au chapitre des coefficients de remplissage (une mesure de l'achalandage de leurs avions). De janvier à avril 2006, le coefficient de remplissage d'Air Canada a atteint 80,1 % et celui de WestJet, 76,4 %.

## Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0001.

## Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5026.

Les données opérationnelles de janvier à avril 2006 sur l'aviation civile pour Air Canada et WestJet paraîtront dans la publication *Aviation : bulletin de service*, vol. 38, n° 3 (51-004-XIB, gratuite), qui paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lisa Di Piéto au 613-951-0146 ([lisa.dipietro@statcan.ca](mailto:lisa.dipietro@statcan.ca)), Division des transports. ■

## Chargements ferroviaires

Juin 2006 et deuxième trimestre de 2006

Le tonnage transporté par les chemins de fer canadiens a diminué légèrement en juin par rapport au mois précédent, les marchandises en vrac comme les minerais et les grains affichant les plus fortes baisses.

Les chemins de fer ont transporté 23,9 millions de tonnes métriques de fret en juin, en baisse de 3,3 % par rapport à mai.

Plusieurs facteurs expliquent le ralentissement observé en juin : ils vont de l'appréciation du dollar canadien, qui risque d'entraîner une diminution des exportations, aux incendies de forêt, qui ont interrompu le trafic ferroviaire dans de nombreuses provinces. Les grèves et les fermetures d'usines ont également été à l'origine de cette baisse.

La partie non intermodale des marchandises mises sur rail a été de 21,4 millions de tonnes métriques, en baisse de 3,6 % par rapport à mai. Les minerais et

concentrés de fer, les engrais, la potasse, le soufre et les autres minéraux non métalliques ont eu l'effet le plus marqué sur la diminution.

Les chemins de fer ont transporté 2,4 millions de tonnes en fret intermodal, ou conteneurisé, soit à peu près la même quantité qu'en mai. Malgré tout, le fret intermodal a représenté un niveau sans précédent en juin, tout comme en mars, en avril et en mai, pris séparément, cette année.

Encore une fois, le taux de change a fort probablement eu des incidences sur les chargements de marchandises conteneurisées, qui consistent souvent en marchandises importées.

D'une année à l'autre, le fret conteneurisé en juin a augmenté de 7,0 % par rapport à juin 2005, ce qui représente un quatrième mois consécutif où le tonnage a dépassé celui de 2005. Le tonnage non intermodal a été en baisse de 3,9 % par rapport à juin de l'an dernier.

Les chemins de fer ont fait état d'un recul de 10,0 % du trafic en provenance des États-Unis en juin, ce qui prolonge une tendance mensuelle remontant à plusieurs années. La baisse de mai à juin varie d'une année à l'autre, mais le trafic provenant des États-Unis n'a jamais progressé entre ces deux mois.

Au deuxième trimestre de 2006, les chargements intermodaux (conteneurisés) entre avril et juin ont été de presque 7,3 millions de tonnes métriques, soit 3,4 % de plus qu'au deuxième trimestre de l'an dernier. Ce niveau constitue un sommet pour le deuxième trimestre.

Par contre, le fret non intermodal a fléchi de 1,0 % et s'est établi à 65,1 millions de tonnes métriques au deuxième trimestre. Le fret non intermodal du deuxième trimestre a diminué pendant deux années consécutives.

Le trafic en provenance des États-Unis au deuxième trimestre a été légèrement plus élevé que lors des trois premiers mois de 2006, mais environ le même qu'au deuxième trimestre de l'an dernier.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 404-0002.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2732.**

Le numéro de juin 2006 de *Chargements ferroviaires mensuels*, vol. 83, n° 6 (52-001-XIF, gratuit) est maintenant disponible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de la diffusion en composant sans frais le 1-866-500-8400 (*statistiquesdutransport@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

## **Scieries et ateliers de rabotage**

Juin 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de juin sur les scieries et les ateliers de rabotage.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0009.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2134 et 2135.**

Le numéro de juin 2006 de *Scieries et ateliers de rabotage*, vol. 60, n° 6 (35-003-XIB, gratuit) est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir des données, des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

---

## Nouveaux produits

---

**Scieries et ateliers de rabotage**, juin 2006, vol. 60, n° 6

**Numéro au catalogue : 35-003-XIB**  
(gratuit).

**Chargements ferroviaires mensuels**, juin 2006, vol. 83, n° 6

**Numéro au catalogue : 52-001-XIF**  
(gratuit).

**Exportations par marchandise**, juin 2006, vol. 63, n° 6

**Numéro au catalogue : 65-004-XPB** (84 \$/828 \$).

**Exportations par marchandise**, juin 2006, vol. 63, n° 6

**Numéro au catalogue : 65-004-XMB** (40 \$/387 \$).

**Importations par pays**, janvier à juin 2006, vol. 63, n° 2

**Numéro au catalogue : 65-006-XPB** (133 \$/441 \$).

**Importations par pays**, janvier à juin 2006, vol. 63, n° 2  
**Numéro au catalogue : 65-006-XMB** (67 \$/221 \$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,  
composez le : **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître  
l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Nouvelles versions à 8 h et 11 h 30

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 fut considérablement ralentie.

---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Autorité de la concurrence, surveillance horizontale le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.  
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.